

## Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch Ihres tragbaren **Pocket Radios PR3**, im folgenden Radio genannt.

## Zielgruppe

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die den Radio aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

## Gestaltungsmerkmale

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um normalen Text, Aufzählungen oder Handlungsschritte handelt.

## **Inhaltsverzeichnis**

<b>Sicherheit und Aufstellen des Geräts.....</b>	<b>3</b>
<b>Die Beschreibung des Geräts .....</b>	<b>7</b>
<b>Allgemeine Funktionen bedienen .....</b>	<b>9</b>
<b>Wie Sie MP3-Medien wiedergeben.....</b>	<b>11</b>
<b>Die DAB-Funktion.....</b>	<b>12</b>
<b>Wie Sie das UKW-Radio bedienen .....</b>	<b>15</b>
<b>Datum, Uhrzeit einstellen.....</b>	<b>16</b>
<b>Wie Sie das Gerät reinigen .....</b>	<b>18</b>
<b>Technische Daten.....</b>	<b>19</b>
<b>Entsorgungshinweise .....</b>	<b>20</b>

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

### Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.



#### Sicherheit

Vorsicht im Umgang mit einem USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100-240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Verbinden Sie das Gerät nicht mit dem Netzanschluss, falls die Spannung nicht mit diesem Wert übereinstimmt.
- Der Netzstecker darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen

Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.

## Sicherheit und Aufstellen des Geräts

---

- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am System oder am Zubehör vor. Nicht autorisierte Veränderungen können die Sicherheit, die Erfüllung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie Gefahren durch Brände oder elektrische Schläge, indem Sie Steckdosen, Verlängerungskabel und integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten.
- Verwenden Sie eine korrekte Stromquelle – Schließen Sie das Produkt an eine ordnungsgemäße Stromquelle an, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben bzw. wie am Produkt ausgewiesen.
- Dieses Gerät ist **nicht** dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

### **Aufstellen des Gerätes**

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der

- Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

### Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen zu Geräten mit integrierten Akku's

Benutzen Sie nur den spezifizierten Akku für dieses Gerät.



Vorsichtsmaßnahmen zu Gebrauch und Lagerung

- Temperatur beim Gebrauch und Aufladen: 0 bis 40°C
- Benutzen, laden, lagern oder legen Sie die Batterie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug usw. (d.h. in Umgebungen, in denen die Temperatur über 60°C steigen kann).
- Bei hohen Temperaturen werden die Sicherheitsmechanismen und Schutzvorrichtungen im Inneren der Batterie

## Sicherheit und Aufstellen des Geräts

---

- durch Korrosion beschädigt, was zu abnormalen chemischen Reaktionen in der Batterie und damit zu Brand, Explosion, Auslaufen oder Eruption der Batterieflüssigkeit und Wärmeentwicklung führen kann. Wenn die Sicherheitsmechanismen und Schutzvorrichtungen beschädigt sind, wird die Batterie unbrauchbar.
- In Umgebungen mit extrem hohen oder tiefen Temperaturen kann sich die Batteriekapazität verschlechtern, die Betriebsdauer verkürzen und möglicherweise sogar die Batterienutzungsdauer verringern.
  - Lagern Sie das Gerät nicht im nahezu voll aufgeladenen Zustand. Es empfiehlt sich, die Batterie im nahezu entladenen Zustand zu lagern.
  - Bei vollständig entladener Batterie besteht die Gefahr, dass sie sich überhaupt nicht mehr aufladen lässt. Um dies zu vermeiden, sollte die Batterie alle sechs Monate für mindestens fünf Minuten aufgeladen werden.
  - Lagerungstemperatur:  $-10$  bis  $30^{\circ}\text{C}$
  - Lagern Sie das Gerät einem Ort, an dem keine Kondensation auftritt, bei einer Temperatur zwischen  $-5$  bis  $30^{\circ}\text{C}$ .
  - Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90% (keine Kondensation)
  - Der integrierte Akku darf nicht entfernt werden.

## Die Beschreibung des Geräts

### Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

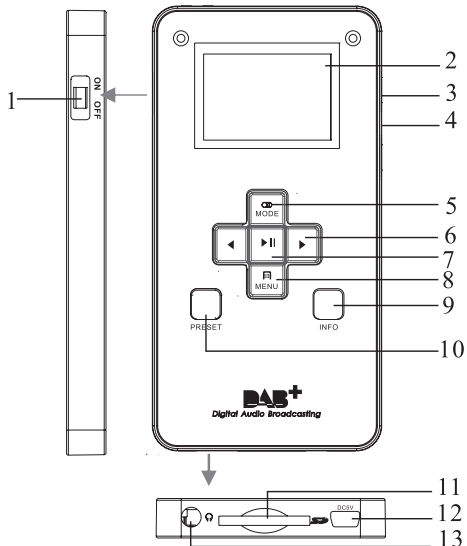
Radio, Ohrhörer, Kopfhörer, USB-Ladekabel, USB-Netzteil, SD-Karte und diese Bedienungsanleitung,

### Die besonderen Eigenschaften des Geräts

Der Radio besteht aus einem DAB+/UKW-Radio mit SD-Kartenschacht zur Wiedergabe von MP3-Medien.

Sie können das Gerät **ausschließlich** mit dem eingebauten Akku betreiben.

### Ansicht

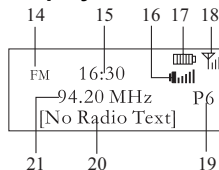


# Die Beschreibung des Geräts

Tasten, Schalter, Anschlüsse		
1	ON OFF	Ein-Ausschalten
2		Display
3	-VOL+	Lautstärketasten
4		
5	MODE	Funktionswahl DAB, UKW, SD
6	◀ ▶	Menü: in Menüs navigieren DAB: Sender einstellen UKW: Taste lang drücken: automatische Sendersuche; Taste kurz drücken: Frequenz manuell einstellen SD: SKIP, voriger Titel / nächster Titel
7	▶	PLAY/PAUSE, ENTER DAB, Menü: Eingabe bestätigen, Menüoption aktivieren UKW: kurz drücken: mono, Auto (stereo)
8	MENU	Menü öffnen
9	INFO	Informationen einblenden
10	PRESET	Programmierte Sender, PRESETs aufrufen bzw. speichern

11		SD-Medienwiedergabe
12	DC5V	Mini-USB-Ladeanschluss, 5 V
13		Kopfhöreranschluss, 3,5 mm Klinke
-		Typenschild (Unterseite)

## Display



14	Funktion, Quelle: FM, DAB+, SD
15	Uhrzeit
16	Lautstärke
17	Akku-Ladepazität
18	Signalstärke
19	Preset-Programmplatz P1 ... P10
20	DLS-Senderinfo
21	Frequenz



### Allgemeine Funktionen bedienen



Vor der ersten Verwendung das Gerät vollständig aufladen!

Im Lieferumfang befindet sich ein Mini-USB-Kabel zur Verbindung mit einem PC/Netzadapter. Damit können Sie den Akku (bei eingeschaltetem PC) aufladen.

➔ Zur Stromversorgung zuerst das Mini-USB-Kabel in die Buchse 12 am Gerät und dann in USB-Anschluss am PC stecken. Der PC muss eingeschaltet sein!

Alternativ empfiehlt es sich einen USB-Netzadapter zu verwenden (im Lieferumfang):

➔ Verbinden Sie das Gerät per Mini-USB-Kabel und einem separaten USB-Netzadapter mit dem Netzanschluss.

➔ Zur Stromversorgung zuerst das USB-Kabel in die Buchse 12 am Gerät bzw. in den USB-Netzadapter und dann den Netzadapter in die Steckdose stecken. Schließen Sie den Netzadapter an das Stromnetz an.

➔ Beachten Sie die Hinweise in der Beschreibung des Netzadapters!

- Das Gerät befindet sich jetzt im Ladezustand. Die Akkus werden automatisch aufgeladen. Die Akku-Anzeige 17 zeigt den Ladevorgang an.
- Der volle Ladezyklus dauert ungefähr 2 - 3 Stunden.
- Bei voller Ladung erscheint "CHARGE FULL".

#### Hinweis:

Wird das Gerät während des Ladezyklus eingeschaltet, verlängert sich die Dauer der Aufladung.

#### Wie Sie das Gerät einschalten

➔ Stecken Sie die Ohrhörer in die Buchse 13 ein.

#### Hinweis:

Die Ohrhörer müssen im Radiobetrieb eingesteckt werden, da diese als Antenne fungieren.

➔ Ziehen Sie vor der Verwendung des Gerätes die als Antenne fungierenden Ohrhörer auf volle Länge aus.

➔ Schalten Sie POWER 1 auf ON, das Gerät wird eingeschaltet. Das Display leuchtet.

In Stellung OFF ist das Gerät ausgeschaltet das Display erlischt.

### **Hinweis:**

Nach dem erstmaligen Einschalten ist das Gerät im DAB-Radiobetrieb. Das Gerät führt automatisch einen Sendersuchlauf AUTOSCAN durch.

Während des Suchlaufs zeigt die Displayinformation den Fortschritt an sowie die Anzahl der gefundenen Digitalradio-Stationen. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs wird die erste Station in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

Werden im Modus AUTOSCAN keine Sender gefunden, erscheint „Kein DAB-Sender“ im Display. Führen Sie dann die manuelle Sendersuche durch.

### **Hinweis:**

- Falls keine Sender gefunden wurden, konnte kein Signal empfangen werden. Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer korrekt verbunden sind.
- Verändern Sie dann den Standort des Gerätes und führen Sie den Sendersuchlauf erneut durch.
- Überprüfen Sie ggf. die Signalstärke, siehe S. 14.

### **Wie Sie die Quelle wählen**

- Drücken Sie MODE 5, um die gewünschte Quelle DAB, FM, SD zu aktivieren.
- Die aktive Quelle wird im Display 14 angezeigt.

### **Wie Sie die Lautstärke einstellen**

- Drücken Sie –VOL+ 3, 4, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

### **Wie Sie das Gerät ausschalten**

- Um das Radio auszuschalten, POWER 1 auf OFF stellen.
- Das Display erlischt.

### **Wie Sie einen Kopfhörer benutzen**



#### **Gehörschäden!**

Hören Sie Radio nicht mit zu großer Lautstärke über Kopfhörer/Ohrhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.


Wenn Sie einen Kopfhörer anschließen, sind die Lautsprecher stumm geschaltet.

- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.

- ➔ Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die Kopfhörer-Buchse des Geräts.
- ➔ Verwenden Sie Kopfhörer nicht im Straßenverkehr.

## Wie Sie MP3-Medien wiedergeben

### Hinweis:

- ➔ Schieben die Karte mit der Beschriftung vorne, abgeschrägte Ecke nach rechts, in den Kartenschacht 11, bis die Karte einrastet. 

### Vorsicht!

Wenn die Speicherkarte falsch herum in den Kartenschacht eingesteckt wird, kann die Karte vom Kartenschacht nicht erkannt werden. Die Karte oder die darauf befindlichen Daten können beschädigt werden.

- Aufgrund der Vielzahl verschiedener Modelle an Speicherkarten kann nicht garantiert werden, dass jedes Modell unterstützt wird.




Beim Anschließen von Medien kann es vorkommen, dass das Gerät oder das Medium durch statische Aufladung „einfriert“. Führen Sie dann einen Reset durch.

## Wiedergabe

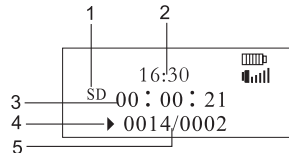
- ➔ Schalten Sie mit MODE 5 zu SD.

Die MP3 Dateien werden eingelesen und im Display in Form von Anzahl der Alben und Gesamtanzahl der Titel angezeigt. Die Wiedergabe startet automatisch.

## Funktionen

 	SKIP, voriger Titel / nächster Titel lang drücken: Rücklauf, Vorlauf
	PLAY/PAUSE, ENTER

## Display



1	Funktion, Quelle
2	Uhrzeit
3	Spielzeit
4	Wiedergabe, Pause
5	Titel

### Die DAB-Funktion

#### Wie Sie einen Suchlauf bei DAB durchführen

Der automatische Suchlauf „Vollständiger Suchlauf“ scannt alle DAB Band III – Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.

- Drücken Sie die Taste MENU 8. Das Menü öffnet sich.
- Wählen Sie durch Drücken von ◀ ▶ > **Vollständiger Suchlauf**. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶II.

Die Suche startet, im Display erscheint der Fortschrittsbalken.

#### Sender einstellen

- Um einen Sender auszuwählen, Taste ◀ ▶ drücken. ENTER ▶II drücken.

#### Hinweis:

Das Radio kehrt ca. 10 Sekunden nachdem keine Taste gedrückt wurde automatisch zum vorigen Sender zurück.

- Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Ohrhörer, die als Antenne dienen, ziehen Sie diese auf volle Länge aus. Verändern Sie ggf. den Aufstellort.
- Überprüfen Sie, ob in Ihrem Gebiet Digitalradio-Stationen gesendet werden.

#### Manuelle Senderwahl / Tuning bei DAB

- Drücken Sie die Taste MENU 8. Das Menü öffnet sich.
- Wählen Sie durch Drücken von ◀ ▶ > **Manueller Suchlauf**. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶II.
- Drücken Sie ◀ ▶, um durch die Labels 5A bis 13 F und deren Frequenzen zu schalten und bestätigen Sie mit ▶II.

Die Signalstärkeanzeige erscheint. Wird ein Ensemble auf einem der DAB-Kanäle gefunden, erscheint der Name zusätzlich im Display und die Sender werden automatisch gespeichert.

- Drücken Sie die Taste ▶II, um das Menü zu verlassen.

## Wie Sie DAB-Sender speichern

Der Programm-Speicher kann bis zu 10 Stationen speichern.

Hinweis:

Die gespeicherten Sender bleiben auch bei Stromausfall erhalten.

- ➔ Den gewünschten Sender einstellen.
- ➔ PRESET-Taste 10 lang drücken. „Progr. Speichern“ erscheint.
- ➔ Mit ◀ ▶ Programmplatz 1 – 10 wählen.
- ➔ Mit ►II bestätigen.

Anwählen der programmierten Stationen

- ➔ PRESET-Taste 10 drücken „Progr. aufrufen“ erscheint im Display.
- ➔ Mit ◀ ▶ Programmplatz 1 – 10 wählen.
- ➔ Mit ►II bestätigen.

Haben Sie keinen Sender auf den gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint „(Leer)“.

## Löschen einer Programmplatz-Speicherung

- ➔ Neuen Sender auf den jeweiligen Speicherplatz speichern.

## Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z.B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten DAB-Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um gleichzeitig einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 8.
- ➔ Wählen Sie mit ◀ ▶ > **System** und dann > **Werkseinstellung**.
- ➔ Bestätigen Sie jeweils mit ►II. Bestätigen Sie die Abfrage indem Sie „Ja“ wählen und bestätigen.

**Hinweis:**

Alle zuvor gespeicherten Sender werden gelöscht. Nach erfolgtem Reset führt das Gerät einen vollständigen Suchlauf durch.

### Die Software-Version darstellen

- Drücken Sie die Taste MENU 8 und wählen Sie mit ◀ ▶ > **System** und dann > **SW version**.
- Bestätigen Sie mit ▶ II.

### Datenkompression DRC einstellen

Die Kompressionsrate gleicht Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen aus.

- Drücken Sie die Taste MENU 8 und wählen Sie mit ◀ ▶ > DRC.
- Bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶ II.
- Wählen Sie mit ◀ ▶ die Kompressionsrate:
  - DRC hoch – Hohe Kompression
  - DRC tief – niedrige Kompression
  - DRC aus – Kompression abgeschaltet.
- Bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶ II.

### Wie Sie inaktive Stationen löschen

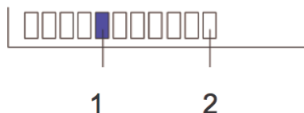
Sie können nicht mehr sendende Stationen aus der Stationsliste entfernen.

- Drücken Sie die Taste MENU 8.
- Wählen Sie mit ◀ ▶ > inaktive Sender.
- Bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶ II.
- Wählen Sie mit ◀ ▶ > Ja und bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶ II.

### Informationen einblenden

Mehrfaches Drücken der INFO-Taste 9 schaltet durch verschiedene Informationen, wie z.B. DLS, Signalstärke, Programmtyp, Ensemblename, Frequenz, Signalfehler, Bitrate, Zeit, Datum.

### Signalstärke:



Die Markierung 1 zeigt den erforderlichen Pegel. Sender, deren Signalstärke unterhalb des erforderlichen Pegels liegt, senden kein ausreichendes Signal.

## Wie Sie das UKW-Radio bedienen

- Drücken Sie MODE 5, um die gewünschte Quelle FM zu aktivieren.
- Die aktive Quelle wird im Display 14 angezeigt.
- Im Display erscheint die Frequenz. Sendet der Sender ein RDS-Signal, wird nach kurzer Zeit der Sendername angezeigt.

### Hinweis:

Das Gerät empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz.

- Wenn Sie UKW einstellen, können Sie die Ohrhörer (Antenne) auf volle Länge ausziehen, um den Empfang zu verbessern.

### Manuelle Senderwahl

- Drücken Sie ◀ ▶ im UKW-Betrieb, um den gewünschten Sender einzustellen. Das Display zeigt die Frequenz an. Jeder Tastendruck verändert die Frequenz in 50 kHz-Schritten.

### Automatische Senderwahl

- Drücken Sie ◀ ▶ und halten Sie die Taste gedrückt, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Im Display läuft die Senderfrequenz abwärts/aufwärts.

Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.

### Hinweis:

Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Senderwahl.

Sie können im Menü > **Suchlauf Einstellungen** einstellen, ob die automatische Senderwahl nur starke Sender findet (**Nur kräftige Sender**) oder nach allen Sendern sucht (**Alle Sender**).

## Wie Sie Mono/Stereo einstellen

### Hinweis:

Sie können auch manuell auf Mono schalten, dadurch wird der Empfang rauschärmer.

- Drücken Sie die Taste MENU 8. Das Menü öffnet sich.
- Drücken Sie ◀ ▶, um > **Audio Einstellung** zu wählen.
- Bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶II.
- Drücken Sie ◀ ▶ wiederholt, um zwischen „Stereo möglich“ bzw. „nur mono“ zu wählen.
- Bestätigen Sie durch Drücken der Taste ▶II.

### **Sender speichern: siehe S. 12.**

#### **Informationen einblenden**

Mehrfaches Drücken der INFO-Taste 9 schaltet durch verschiedene Informationen, wie z.B. Programmtyp, Name, Frequenz, Audio-Mode stereo/mono, Zeit, Datum, Radiotext.

### **Datum, Uhrzeit einstellen**

#### **Hinweis:**

Überprüfen Sie nach der Inbetriebnahme und der erstmaligen Nutzung des Radios die Uhrzeit.

Die Uhrzeit und das Datum wird automatisch über das DAB-Signal und über UKW-RDS (wenn der Sender ein CT sendet) eingestellt.

- ➔ Drücken Sie die Taste MENU 8 und wählen Sie mit ◀ ▶ > **System** und dann > **Uhrzeit und Datum**.
- ➔ Bestätigen Sie jeweils mit ▶II.

Im Zeit-Menü können Sie einstellen:

- 12/24 Std.:

Zeitanzeige im 12 H oder 24 H - Modus  
(bei 12 H erscheint zusätzlich AM bzw. PM im Display)



- Autom. Update:

Das Gerät wird mit der aktiven Einstellung > **Update alle** im Zeit-Menü ausgeliefert. Nachdem Sie einen DAB-Sender eingestellt haben, wird somit das Datum und die Uhrzeit automatisch aktualisiert.

→ Sie können auf **Update von DAB, Update von FM** oder auf **Kein Update** schalten.

- Zeit/Datum einstellen

Hier können Sie Uhrzeit und Datum manuell einstellen.

Zeit einstellen:

- Stellen Sie mit ◀ ▶ zuerst die Stunde ein, bestätigen Sie mit der Taste ▶II.
- Stellen Sie mit ◀ ▶ die Minuten ein. Bestätigen Sie mit der Taste ▶II.

Datum einstellen:

- Stellen Sie mit ◀ ▶ nacheinander den Tag, das Monat, das Jahr ein, bestätigen Sie jeweils mit der Taste ▶II.

Format: TT-MM-JJJJ

## Wie Sie das Gerät reinigen



### Stromschlag!

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen.

### ACHTUNG!

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

## Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle. Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

### Probleme mit dem Gerät

Gerät lässt sich nicht einschalten

-> Batterien schwach; Aufladen

Kein Ton

-> kein Sender eingestellt, Lautstärkeregler zu leise eingestellt, OFF/VOLUME steht auf OFF

Radioempfang verrauscht

-> Antenne (Ohrhörer) falsch ausgerichtet oder nicht ausgezogen bzw. nicht eingesteckt, Sender nicht korrekt eingestellt

## Technische Daten

Abmessungen Gerät (BxHxT)	ca. 124 x 65 x 25 mm
Gewicht	ca. 110 g
Akku	Lithium, 3,7 V, 850 mAh
Laufzeit	ca. 5 Std. bei 60% Lautstärke
Ladedauer:	ca. 2 - 3 Stunden
Spannungsversorgung	Mini-USB, DC 5 V
Stereo Ohrhörer-Buchse	3,5 mm Klinenstecker
UKW-Empfangsbereich	87,5 – 108 MHz
DAB-Empfangsbereich	174.928 – 239.200 MHz
Umgebungsbedingungen:	+5° C bis +35° C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.  
Die Abmessungen sind ungefähre Werte.  
Richtlinien und Nomen:  
Dieses Produkt entspricht der Niederspannungsrichtlinie  
(2006/95/EC, 1275/2008/EC),  
der EMV-Richtlinie (2004/108/EC) und der  
CE-Kennzeichenrichtlinie.



Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### Entsorgungshinweise

#### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



#### Erstickungsgefahr!

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

#### Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

#### Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH

Graf-Zeppelin-Straße 7, D-86899 Landsberg